



第五十五届会议

请求在第五十五届会议议程内列入一个增列项目

人口与发展伙伴在大会的观察员地位

2001年4月24日孟加拉国、中国、哥伦比亚、埃及、冈比亚、印度、印度尼西亚、肯尼亚、马里、墨西哥、摩洛哥、巴基斯坦、突尼斯、乌干达和津巴布韦驻联合国代表给秘书长的信

我们人口与发展伙伴成员国代表谨就给予该组织观察员地位问题给你写信。

人口与发展伙伴是一个政府间组织，有效地从事促进人口与发展领域的南南合作的活动。它是在开罗国际人口与发展会议召开之后于1994年由10个国家成立的。这些年来，通过南南合作，它在转让有关人口与生殖健康的资讯、专门知识和技能方面取得了很大的进展。目前的成员有16个，覆盖全球人口的一半。

我们坚决认为人口与发展伙伴的经验应与世界上其他国家分享，因为这种经验可在人口与发展方面为它们带来积极的成果。与此同时，人口与发展伙伴参与联合国的活动将使它能丰富联合国在这个领域的工作。

根据大会议事规则第15条，谨请你将给予人口与发展伙伴在大会的观察员地位问题，作为大会第五十五届会议题为“人口与发展伙伴在大会的观察员地位”的增列项目，列入议程。

根据大会议事规则第20条，谨附上关于这项请求的解释性备忘录。

孟加拉国常驻联合国代表

大使

安瓦尔·卡里姆·乔杜里（签名）

* 由于技术原因重新印发。

中国常驻联合国代表

大使

王英凡（[签名](#)）

哥伦比亚常驻联合国代表

大使

阿方索·[巴尔迪维索](#)（[签名](#)）

埃及常驻联合国代表

大使

艾哈迈德·阿布勒·[盖特](#)（[签名](#)）

冈比亚常驻联合国代表

大使

巴布卡尔-布莱兹·伊斯梅拉·[贾涅](#)（[签名](#)）

印度常驻联合国代表

大使

卡姆莱什·[沙尔马](#)（[签名](#)）

印度尼西亚常驻联合国代表团临时代办

哈姆扎赫·塔耶布（[签名](#)）

肯尼亚常驻联合国代表

大使

鲍勃·[贾朗欧](#)（[签名](#)）

马里常驻联合国代表

大使

莫克塔尔·[乌瓦纳](#)（[签名](#)）

墨西哥常驻联合国代表

大使

豪尔赫·爱德华多·[纳瓦雷特](#)（[签名](#)）

摩洛哥常驻联合国代表

大使

穆罕默德·本努纳 (签名)

巴基斯坦常驻联合国代表

大使

沙姆沙德·艾哈迈德 (签名)

突尼斯常驻联合国代表

大使

努尔丁·马吉杜卜 (签名)

乌干达常驻联合国代表团

临时代办

弗雷德·贝延德扎 (签名)

津巴布韦常驻联合国代表

大使

蒂查奥纳亚·乔孔亚 (签名)

附件

解释性备忘录

1. 任务和成员

人口与发展伙伴（人发伙伴）是一个政府间组织，由 16 个发展中国家组成，创立的具体宗旨是通过南南合作促进人口与生殖健康方面的资讯、专门知识和技能的转让。

这项倡议是 1994 年在开罗国际人口与发展会议举行期间由下列 10 个创始成员正式开展的：孟加拉国、哥伦比亚、埃及、印度尼西亚、肯尼亚、墨西哥、摩洛哥、泰国、突尼斯和津巴布韦。此后，另有六个国家参加为成员：中国、马里、冈比亚、印度、巴基斯坦和乌干达。这 16 个国家的人口占全世界人口一半以上。

开罗会议通过的《行动纲领》确认，南南合作是在发展中国家内执行《行动纲领》的有效手段。1999 年举行的关于《行动纲领》执行情况的大会特别会议再次认可“南南”办法。大会当时表示：

“捐助国和私营部门应当提供外来资金和支助，推动并维持南南合作、包括《南南倡议：人口与发展伙伴》的充分潜力，以便加强发展中国家之间分享相关经验以及调动技术专门知识和其他资源的活动。”（大会关于为进一步执行《国际人口与发展会议行动纲领》采取的重大行动的第 S-21/2 号决议，附件，第 88 段）。

人发伙伴的任务是“迅速扩大和改进在计划生育和生殖健康领域的南南合作，协助执行《开罗行动纲领》。每个伙伴将加强进行南南交流活动的机构能力，并将迅速扩充南南培训和咨商方案的数目。将鼓励长期的合作安排。人发伙伴秘书处将作为各伙伴间建立联系并为南南交流查明机会和财政支助来源的协调中心”。

凡明显参与南南活动并愿意缴交年费的发展中国家可成为人发伙伴成员。

人发伙伴理事机构为董事会，由每一成员国代表组成，该代表通常是卫生部长或相等人员。人发伙伴执行委员会由董事会主席、副主席、财务主任和秘书组成。埃及、哥伦比亚、泰国和肯尼亚等国代表目前分别担任这些职位。孟加拉国政府是人发伙伴秘书处的东道主，该秘书处自 1996 年 9 月以来一直在达卡作业。

2. 活动

人发伙伴的活动和业务由成员国本身通过缴交法定年费提供经费和支助。联合国人口基金（人口基金）、世界银行和洛克菲勒基金会自人发伙伴成立以来一直向其提供财政支助。与它们一道支持人发伙伴开展的行动的捐助者包括美援

署、欧洲联盟委员会、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、日本和一些私人基金会（休利特、帕卡德和盖茨）。人发伙伴目前的年度预算约为 250 万美元。

为了在开罗会议所采取的综合办法范围内满足发展中国家在生殖健康领域日益增加的需要，人发伙伴董事会确立了四大优先领域：

- 生殖健康，包括计划生育；
- 预防性传染疾病，尤其是艾滋病毒/艾滋病；
- 青春期生殖健康；
- 安全孕产。

在此框架内，人发伙伴促进成员国之间以及它们与其他发展中国家之间在三个战略领域的南南合作：能力建设、研究和资讯。

能力建设。人发伙伴通过五个主要方案致力加强南方的生殖健康方案。第一，人发伙伴执行一个由欧洲联盟委员会和联合王国资助的方案，其中包括五个项目，旨在支助非洲、亚洲和拉丁美洲 18 个机构的南南交流。该方案涉及为青年采取干预措施、宗教领袖和预防性传染病/艾滋病毒/艾滋病。第二，人发伙伴正执行一项南南研究金方案，由南方培训机构负担大部分费用。第三，由盖茨基金会资助的全球领导人员方案通过进行基于 12 个发展中国家机构的多国经验的培训，旨在培养一个方案领导人员核心班子。第四，在世界银行和盖茨基金会的支助下，人发伙伴设立了一个小额赠款基金，使非政府组织和私营组织能制订创新的方案设计，可以吸引其他资金用于实际执行工作。第五，在帕卡德基金会支助下即将开办的目光远大领导人员方案，旨在通过单元培训法，为政策制订提供技术工具，在四个选定国家创造足够数量的经过培训的领导人员。

研究。人发伙伴设立了一个研究机构和研究网络，以利于分享研究资源和技能及应用研究结果。在此框架内，人发伙伴组织关于南南研究的讲习班，并在最近与世界卫生组织（卫生组织）建立了协作安排。此外，人发伙伴还制订了一个南南管理模式，并编写了一本记录并传播成功的干预措施的手册。

资讯。人发伙伴通过印刷媒体和因特网，编写和传播关于南南合作的信息，以支助其他方案领域。这方面的例子包括：人发伙伴网站（www.South-South.org）、人发伙伴的电子和印刷通讯以及出版国情简介、国家概况和提供南南合作的人发伙伴成员国机构名录。

在执行上文概述的活动时，人发伙伴获得一个国际咨询委员会提供技术指导，这个委员会由发达国家和发展中国家生殖健康领域的杰出人士组成。

3. 申请观察员地位的理由

以观察员地位参加大会各届会议将使人发伙伴能在执行上述任务和活动方面更为成功，给予人发伙伴以观察员地位，将大大有助于它与出席大会各届常会和特别会议、经济及社会理事会及其附属机构各届会议以及各有关委员会和政府间机关各次会议的会员国和相关联合国方案和机构相互作用。

在大会一级与会员国相互作用对于争取它们在政策上支助人发伙伴在外地一级执行的南南合作活动是至关重要的。这种相互作用涉及同发展中国家和捐助国代表进行对话。

观察员地位也将加强人发伙伴与相关的联合国机关、方案和机构的关系。人发伙伴与人口基金已建立一种特殊关系，该基金在人发伙伴成长的年月里向其提供了财政和行政支助。一项有时间限制的协定使人发伙伴能根据人口基金的财务条例和细则以及人事条例和细则开始作业。虽然人发伙伴自 2001 年 1 月以来已为此目的建立了自己的安排，但两个组织都愿意继续维持密切的关系，以利于执行方案。人发伙伴的活动往往与人口基金外地办事处和国家支助组协调。人口基金派代表出席人发伙伴董事会，但无表决权。

世界银行也自人发伙伴成立以来即向其提供财政支助。此外，人发伙伴同卫生组织建立了工作关系，特别是在运筹学研究和源于贫穷的疾病等领域；它同联合国开发计划署发展中国家间技术合作特别股也建立了工作关系。

2000 年 4 月在哈瓦那举行的南方首脑会议的《行动纲领》重申支助人发伙伴促进人口方面的南南合作的工作，并提及就南方所研拟的、以当地技能和资源为基础并能应对各社区不同需要的有效人口规划交流经验，作为在南南合作框架内促进社会发展的一种手段。

人发伙伴认识到与会员国以及联合国各基金、方案和机构相互作用的重要性，它们一直深切关注大会的几项活动，特别是讨论 1994 年国际人口与发展会议后续行动的特别会议（1999 年 7 月）和 1995 年妇女问题世界会议后续行动的特别会议（2000 年 5 月）。

获得观察员地位将使人发伙伴能更密切地参与联合国的工作以及同人发伙伴任务规定直接相关的活动，诸如关于艾滋病毒/艾滋病问题的特别会议（2001 年 6 月）、关于儿童问题的特别会议（2001 年 9 月）和第三次最不发达国家问题会议（2001 年 5 月）。